

STIFTUNG

Hilfen für **Frauen** und **Familien**
Mecklenburg-Vorpommern



Geschäftsstelle: Friedrich-Engels-Straße 47, 19061 Schwerin
Telefon: 0385 / 588 9181 – 5 Fax: 0385 / 588 9716 EMail: Stiftung@sm.mv-regierung.de

Яка ціль фонду?

Фонд

... бажає полегшити вагітним жінкам, які потребують допомоги, вступ до нової сімейної фази з дитиною. Ці кошти надаються з федерального фонду «Матері та дитини – Захист ненародженого життя»

Коли Ви можете отримати фінансову допомогу від фонду?

Ви можете отримати від фонду фінансову допомогу, якщо Ви очікуєте дитину:

- та регулярний щомісячний дохід членів родини, що належать до домашнього господарства не перевищує максимальну межу,
- всі можливі законні варіанти допомоги вичерпані або їх недостатньо.

Які кошти Ви можете отримати?

Фонд надає фінансову допомогу вагітним на витрати, які виникають у зв'язку з вагітністю та народженням їхніх дітей, наприклад: одяг для вагітних або першочергові необхідні речі для немовлят.

Правових вимог щодо фінансової допомоги фонду немає.

Де я можу подати заяву на отримання допомоги?

Вагітні можуть подавати заяву на отримання допомоги з федерального фонду «Матері та дитини – Захист ненародженого життя» у всіх визнаних консультаційних центрах для вагітних землі Мекленбург-Передня Померанія.

Яких умов необхідно дотримуватись?

1. Заява має бути подана **до народження** дитини.
2. Протягом однієї вагітності дозволяється подавати **тільки одну заяву**. Консультаційні центри передають заяву до фонду «Допомоги жінкам та родинам».
3. Після пологів одну **копію документа, що підтверджує народження**, необхідно передати до фонду. Це можна також зробити через консультаційний центр.
4. Для подачі заяви необхідно мати постійне місце проживання або звичайне місце перебування заявника у федеральній землі Мекленбург-Передня Померанія.

Які документи необхідні для подання заяви:

- **Материнський паспорт**
- Свідоцтво щодо правового статусу проживання та реєстрації. Свідоцтво може подаватись у формі довідки відповідного державного органу реєстрації іноземних

громадян або шляхом **розбірливої копії** (завірену консультаційним центром) закордонного паспорту. Необхідно брати до уваги те, що в копії повинні бути дані щодо цивільного стану та статусу прав проживання. Особи, що просять надання політичного притулку та особи, що очікують вирішення їхнього питання, повинні мати дозвіл на перебування або підтвердження на толерантне перебування з терміном дії щонайменше до народження дитини.

- Підтвердження доходу – розрахунки заробітної плати / окладу або повідомлення про виплати, які заміщають заробітну плату (допомога по безробіттю, соціальна допомога, пенсія, допомога відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на політичний притулок), повідомлення про грошову допомогу на дітей, аліменти та допомогу на житло.
- Договір оренди
- Останній рахунок за газ / електроенергію
- Підтвердження щодо майна (заощадження, земельна або житлова власність)
- Легковий автомобіль (закупочна ціна та, при наявності, кредитне навантаження)

Заява

Заява щодо прав захисту даних

Цим я даю згоду на те, що консультаційний центр

направить мої дані у межах розширеного звіту по цій заяві до фонду «Допомоги жінкам та родинам» землі Мекленбург-Передня Померанія в Шверині, та, що дані будуть використовуватись там та у консультаційному центрі тільки відповідно до діючих положень про захист даних.

.....
Місто, дата

.....
Підпис заявника

Заява на допомогу фонду

Я мушу повідомити, якщо:

- **змінюється моя адреса або**
- **закінчується вагітність або**
- **я заробляю гроші або**
- **гроші заробляє мій чоловік**

- Всі мої дані є достовірними та повними.
- Я маю право подати заяву щодо цієї вагітності тільки один раз.
- Я під час цієї вагітності ще не подавала заяви до федерального фонду «Матері та дитини – Захист ненародженого життя» через інший консультаційний центр.
- Мені не дозволяється подавати заяву на допомогу до федерального фонду «Матері та дитини – Захист ненародженого життя» через інший консультаційний центр.
- Якщо я протягом однієї вагітності подала дві заяви, я не отримаю жодних грошей.

Мені відомо, що фонду дозволяється перевіряти ці дані, а невірні дані призводять до відмови та повернення виплати.

.....
Місто, дата

.....
Підпис заявника